

# POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO



► Przpominamy o obowiązku przynależności do Parafii. Prawo kościoła w USA nie zezwala na wydawanie zaświadczeń, udzielania sakramentów, w szczególności pogrzebów dla osób, które nie są członkami Parafii. Zapisy do Parafii przyjmowane są w kancelarii, w lokacji Port Richey, deklaracje można pobrać w zakrystii. Zapisy należy odnawiać co roku.

► Spowiedź w j. polskim: pół godz. przed Mszą

## KOŚCIÓŁ ŚW. PAWŁA

*Saint Petersburg, 1800, 12<sup>th</sup> St. N*

Niedziela ..... 1:00 pm  
Poniedziałek ..... 7:00 pm  
Środa ..... 7:00 pm  
Czwartek ..... 9:00 am  
Piątek ..... 7:00 pm  
Sobota Wigilia Niedzieli ..... 7:00 pm  
W I-szą Sobotę miesiąca ..... 9:00 am

## KOŚCIÓŁ ŚW. JAKUBA

*Port Richey, 8400 Monarch Dr.*

Niedziela ..... 10:00 am

Św. jeśli to możliwe, a w I-sze Piątki od 6pm.  
Wyjątkowe terminy uprasza się uzgadniać z Księdzem.

► **Sakrament Chrztu:** Termin należy ustalić miesiąc wcześniej.

► **Sakrament Małżeństwa:** Zamiar zawarcia małżeństwa proszę zgłaszać 6 miesięcy przed planowanym ślubem. Termin spotkania przedmałżeńskiego należy ustalać z Księdzem.

- KANCELARIA adres: 1358 20<sup>th</sup> Ave N. St. Petersburg, FL 33704 ♦ TEL: 7 2 7. 8 2 3. 6 9 9 7
- ♦ e-mail: [polskamisjastpete@gmail.com](mailto:polskamisjastpete@gmail.com) ♦ [www.polskamisja.org](http://www.polskamisja.org)
- KANCELARIA GODZ. PRZYJĘĆ: ♦ Poniedziałki: 11AM - 1PM ♦ Środy & Piątki: 5PM - 7PM
- KSIĄDZ: Andrzej Gorczyca MIC / w nagłych wypadkach ..... 413. 355. 4443
- SEKRETARKA: Krystyna Hipp ..... 727. 488. 1745
- PORT RICHEY / KONTAKT Jadwiga Zawadzki ..... 727. 271. 5324



## MERCY OF GOD POLISH MISSION

1358 20<sup>th</sup> Ave North  
St. Petersburg, Fl 33704

**JUBILEE YEAR 1991 - 2021**

### **30 lat Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego**

**W niedzielę 11 kwietnia br. o godz. 13 w kościele św. Pawła w Saint Petersburg zostanie odprawiona uroczysta Msza Święta Dziękczynna z okazji 30 - Lecia Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego.**

**Mszy Św. przewodniczyć będzie Jego Ekscelencja ks. biskup Gregory Parkes, Ordynariusz Diecezji Saint Petersburg.**

#### **Misja z misją**

1 stycznia 1991 roku Polską Misję Miłosierdzia Bożego ustanowił i wyniósł do godności Parafii należącej do Diecezji Saint Petersburg ówczesny biskup diecezji St. Petersburg – John Favalora. Jest to jedyna polska parafia katolicka działająca na terenie St. Petersburg, Tampa i Clearwater, na zachodnim wybrzeżu Florydy.

Działa nieprzerwanie od 1991 roku i jej głównym celem jest opieka duszpasterska nad Polakami zamieszkującymi Diecezję St. Petersburg.

Dodatkowo Misja aktywnie wpisuje się w propagowanie polskiego i chrześcijańskiego dziedzictwa, ojczystej kultury i tradycji oraz polskiego języka, wśród Polonii zamieszkującej podległe jej tereny.

**Po zakończonej Mszy św. ZAPRASZAMY**

**Wszystkich Członków naszej Misji jak i Rodaków**

**na UROCZYSTĄ ŚWIĘCONKĘ i JUBILEUSZOWY PICKNIK.**

**ks. dr Andrzej J. Gorczyca, MIC**

# Życzenia Wielkanocne...



Niech Zmartwychwstały  
Jezus Chrystus rozpali ogień  
miłości na całym świecie  
przyniesie pokój  
i miłość między ludźmi.  
Spokojnych Świąt  
Wielkiej Nocy  
Parafianom Polskiej Misji  
Miłosierdzia Bożego

**życzy**

**Ks. Andrzej MIC**

---

**Pan Zmartwychwstał, Prawdziwie Zmartwychwstał  
Alleluja !**

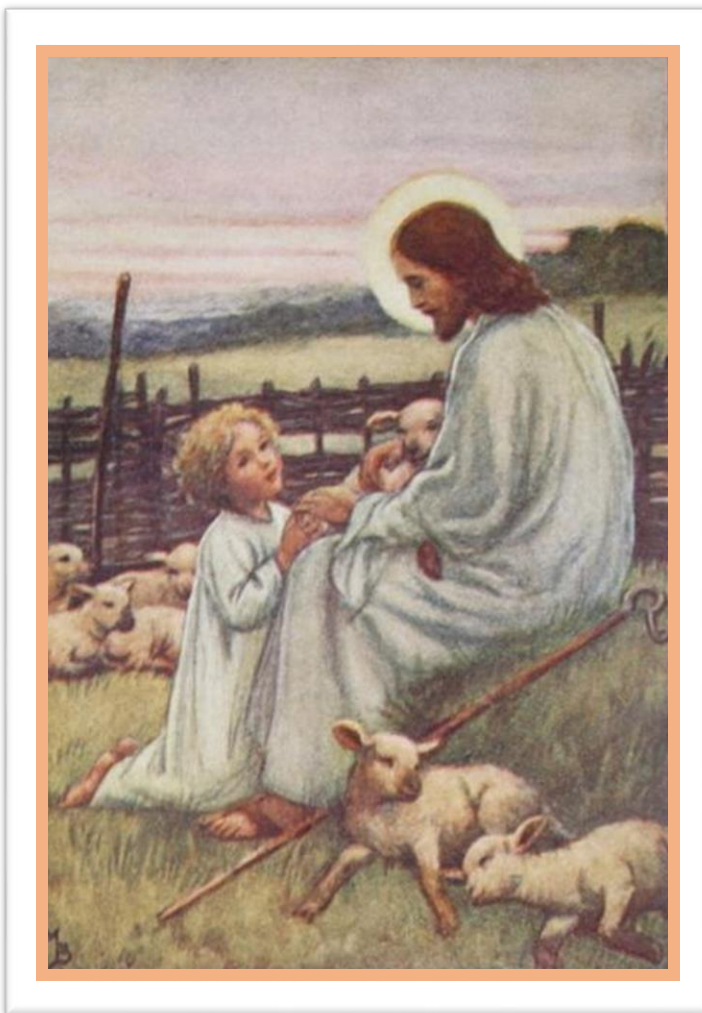
---

Zmartwychwstały Nasz Pan - Jezus Chrystus niech przyniesie radość  
dla Księdza Andrzeja ze spełnianej posługi dla Naszej Misji  
błogosławi każdy dzień i obdarzy zdrowiem  
oraz potrzebnymi łaskami

**tego Życzą: wdzięczni Parafianie z Port Richey i St. Petersburg  
oraz redagująca Biuletyn Parafialny, Urszula Górecki**



# **Życzenia Wielkanocne ...**



Z okazji Świąt

Wielkiej Nocy

Życzenia:

zdrowia, pomyślności

oraz obfitych łask

Bożych

**Składają**

**Sekretarki PMMB**

**Krysią i Danusią**



Radosnego przeżycia

Świąt

Zmartwychwstania

Pańskiego

oraz błogosławieństwa na każdy dzień

**Życzą całej Polonii**

**Nauczyciele wraz z Dziećmi z Polskiej Szkoły w Tarpon Springs**



# **Życzenia Wielkanocne ...**



Niech Chrystus Zmartwychwstały przyniesie  
wiele radości spokoju i szczęścia.

**WESOŁYCH ŚWIĄT !**

**Życzą**

**Dyrekcja, Nauczyciele oraz Uczniowie**

**Polskiej Szkoły im Marii Skłodowskiej Curie Nr 1 w Clearwater**

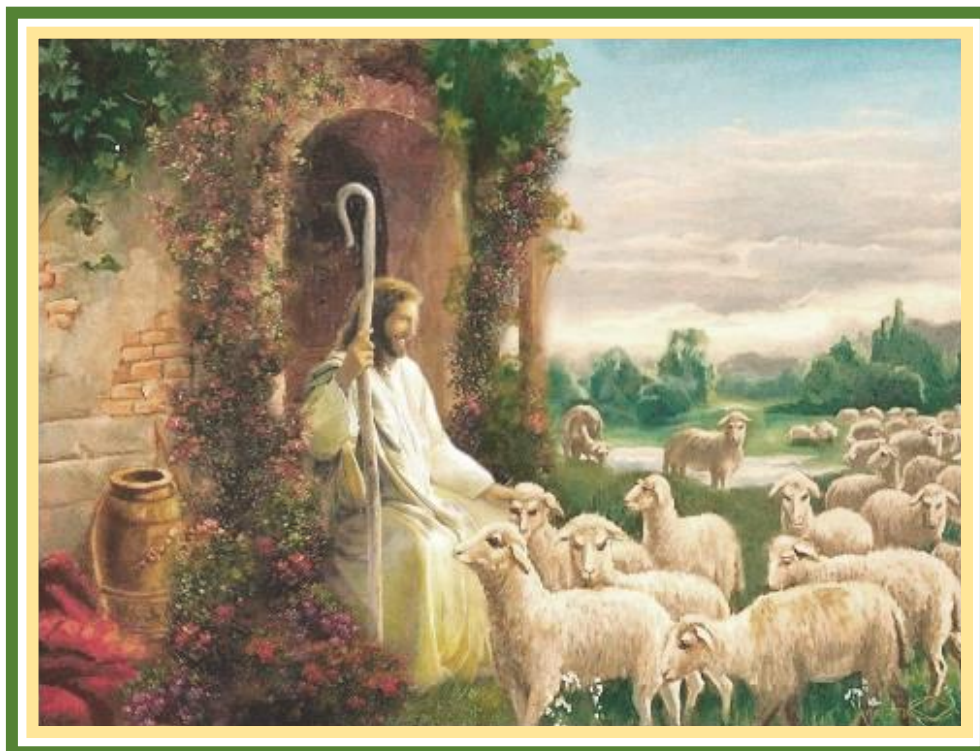


Zdrowych i Pogodnych Świąt Wielkanocnych w Blasku  
Zmartwychwstałego Chrystusa oraz Smacznej Świąconki

**Życzy**

**Zarząd i Członkowie „Polskiego Centrum im. Jana Pawła II”**

# Życzenia Wielkanocne ...



Z okazji Świąt Wielkanocnych, pokoju i radości w Waszych domach  
i sercach oraz błogosławieństwa od Zmartwychwstałego Pana  
księdzu Andrzejowi oraz Drogim Parafianom

życzą

Zarząd i Członkowie „Koła Podhalan # 79 na Florydzie”



Radosnego świętowania Zmartwychwstania Pańskiego  
wśród Najbliższych oraz wiele łask Bożych  
florydowskiej Polonii oraz Ks. Andrzejowi

życzy

Prezes i Zarząd „Polonia, Inc.”

# Życzenia Wielkanocne ...



Dla wszystkich Klientów Kancelarii  
WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH

Życzy

Bożena Stanojevic M. A.

Kancelaria „Polish” Biuro Prawne w Clearwater



Wesołych Świąt Wielkanocnych  
Wszystkim Klientom oraz całej Polonii

Życzy

Agnieszka Bąk





## Życzenia Wielkanocne ...



KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

● Spokojnych i Radosnych Świąt Wielkanocnych  
Życzą

Jowita Wysocka Kravitz & Ed Kravitz

● **ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI** ●

tel: 888. 554. 9998

[www.KravitzLawGroup.com/pl](http://www.KravitzLawGroup.com/pl)

# **Życzenia Wielkanocne ...**



Życzenia: pogłębienia i umocnienia wiary w blasku

Zmartwychwstałego Chrystusa

Całej Polonii oraz Klientom „Unipol Travel”

**Składają właściciele**

**Mariola i Marek Nowakowski**



Najserdeczniejsze Życzenia Wielkanocne

zdrowia, radości i pokoju

całej Polonii

**Składają, Sybiracy**

# **Życzenia Wielkanocne ...**



Z okazji Świąt Wielkanocnych

Życzenia: zdrowia, radości oraz obfitych łask Bożych

Klientom „ *M & W European Deli* ”

składają właściciele

**Magorzata i Wacław Kamińscy**



Świątecznej atmosfery przy Śniadaniu Wielkanocnym  
spokoju i błogosławieństwa od Zmartwychwstałego Chrystusa

Klientom: „ *European Goodies, Inc.* „

życzą właściciele

**Bernarda i Michał Przywalny**



# Życzenia Wielkanocne...



Życzenia ciepła, dobra i miłości na Święta Wielkanocne

dla ks. Andrzeja, Klientów i całej Polonii

składają



**Renata Sobanski**  
Cell: 727-514-1401  
renatasobanski@yahoo.com

**Dorota Pasek**  
Cell: 727-505-8857  
pasekd@yahoo.com



7605 Cita Lane #101, New Port Richey, FL 34653

## ■ KONDOLENCJE



### Ś. P. **ROZALIA BURZAWA**

20 marca b. r. Rodzina  
i Najbliżsi Pożegnali Matkę

Ś. P. Ks. Prałata Dr Janusza Burzawy.  
Msza Św. pogrzebowa koncelebrowana przez  
wielu kapłanów pod przewodnictwem  
ks. bp. Wiesława Lechowicza została odprawiona  
w kościele Parafialnym w Wietrzychowicach.



**Polska Misja Miłosierdzia Bożego  
składa, głębokie wyrazy współczucia dla Rodziny pogrążonej w żałobie.**

## ■ PODZIĘKOWANIE

\* Dla Pana Mirosława Przybył, za pomalowanie  
4-ch krzesel do kaplicy w Port Richey.

\* Dla Parafian z Port Richey za Donację \$100  
składają, **Dzieci z LASEK**



## ■ INTENCJA APOSTOLSTWA

*Modlitwa na Kwiecień*

Módlmy się za osoby, które narażają swoje życie, walcząc o podstawowe prawa w dyktaturach, w reżimach autorytarnych, a nawet w przeżywających kryzys demokracjach.

\* Tradycyjnie, zmiana Tajemnic Różańcowych w każdą 1-szą niedzielę miesiąca.





## ■ INTENCJE MSZALNE

 **Kwiecień 2021**

<b>1. Wielki Czwartek</b>	<b>6:00 PM</b>	<b>Msza Św. Wieczerzy Pańskiej</b> + Wanda + Czesław Czyszczon z int. Syna, Krzysztofa Czyszczon z Rodziną
<b>2. Wiel. Piątek</b>	<b>6:30 PM</b> <b>7:00 PM</b>	Parafialna Droga Krzyżowa Nabożeństwo Męki Pańskiej i Adoracja przy Grobie Chrystusa Pana do 11PM
<b>3. Wiel. Sobota</b>	<b>8:00 PM</b>	<b>Święcenie Pokarmów: Port Richey 10AM i 11AM, St. Pete. 1PM i 2PM</b> + Rozalia Burzawa z int. Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego w j. angielskim
<b>4. Niedziela WIELKANOC</b>	<b>5:30 AM</b> <b>10:00 AM</b> <b>1:00 PM</b>	<b>Rezurekcja w intencji Parafian</b> W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z Port Richey + Cecylia Kot z int. Uczestników Pogrzebu
5. Poniedziałek	7:00 PM	+ Maryla Rypniewski z int. Marii i Krzysztofa Czyszczon
6. Wtorek	7:00 PM	O Boże błog. w załatwieniu spraw z int. Janiny Dziąba
7. Środa	7:00 PM	+ Ryszard Augustyniak w VI Roczn. Śmierci z int. Siostry, Krystyny z Rodziną
8. Czwartek	9:00 AM	+ Julia Kocur z int. Urszuli i Zbigniewa Górecki
9. Piątek	7:00 PM	+ Wanda Czyszczon z int. Edwarda i Aliny Gosek
10. Sobota	7:00 PM	+ Wanda Czyszczon z int. Władysława Kot z Rodziną
<b>11. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b> <b>1:00 PM</b>	Mszy Św. nie będzie z powodu Uroczystości Jubileuszowych w St. Pete. <b>+ XXX Rocznica Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego</b>
12. Poniedziałek	7:00 PM	+ Aleksandra Cieślak z int. Męża, Tadeusza Cieślak
13. Wtorek	7:00 PM	+ Władysław Gal z int. Marii i Krzysztofa Czyszczon
14. Środa	7:00 PM	+ Edward Zalewski int. Buni Przychodzeń
15. Czwartek	9:00 AM	+ Romualda + Jan + Andrzej z int. Marii Dudek
16. Piątek	7:00 PM	O Boże błogosławieństwo dla Marii i Krzysztofa Czyszczon w 44 Rocznice Ślubu z intencji Jubilatów z Rodziną
17. Sobota	7:00 PM	+ Wanda Czyszczon z int. Ryszarda i Janiny Huzior
<b>18. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b> <b>1:00 PM</b>	+ Jadwiga Kunah z int. Jadwigi Zawadzkiej z Rodziną + Halina Matwiejczyk w III Rocznice Śmierci z int. Córk, Buni z Rodziną
19. Poniedziałek	7:00 PM	+ William Górski z int. Adama i Elżbiety Dziurawiec
20. Wtorek	7:00 PM	+ Kazimiera + Bolesław Wiak z int. Syna, Krzysztofa z Rodziną
21. Środa	7:00 PM	+ Wanda Czyszczon z int. Antoniny i Tadeusza Huzior
22. Czwartek	9:00 AM	+ Czesława Bartosz z int. Uczestników Pogrzebu
23. Piątek	7:00 PM	+ Aniela Ryt z int. Marii i Krzysztofa Czyszczon
24. Sobota	7:00 PM	O Boże bł. dla Krzysztofa Wiak w 70 R. Ur. z int. Żony Zofi, Dzieci i Wnuków
<b>25. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b> <b>1:00 PM</b>	+ Jadwiga Kunah z int. Krystyny Pecenkovic + Antoni + Tekla + Stanisław Kramarczyk z int. Marii Kawczak

\* Ciąg dalszy Intencji Mszalnych na nastmej stronie →

■ **INTENCJE MSZALNE c. d.**


26. Poniedziałek	7:00 PM	O Boże błogosławieństwo i szczęśliwe rozwiązanie dla Bethany z int. Dziadków, Antoniny i Józefa Bąk
27. Wtorek	7:00 PM	+ Ks. Janusz Burzawa z int. Maryli i Ryszarda
28. Środa	7:00 PM	+ Wanda Czystoń z int. Jolanty i Romana Graca
29. Czwartek	9:00 AM	+ Czesława Bartosz z int. Uczestników Pogrzebu
30. Piątek	7:00 PM	+ Cecylia Leski z int. Brata, Tadeusza

■ **KOLEKTY**


<u>Dzień</u>	<u>St. Pete.</u>	<u>Port Richey</u>	<b>Za Zrozumienie, Ofiarność i Wsparcie, Polska Misja Składa Wszystkim Darczyńcom Serdeczne BÓG ZAPŁAĆ!</b>
21 - Luty - 2021	\$924,-	\$602,-	
28 - Luty - 2021	\$643,-	\$463,-	
7 - Marzec - 2021 II Kolekta	\$755,- \$219,-	\$562,- \$181,-	
14 - Marzec - 2021	\$1284,-	\$371,-	

■ **OGŁOSZENIA**


FUTURE HOME REALTY



**Renata Sobanski**  
Cell: 727. 514.1401  
renatasobanski@yahoo.com



**Dorota Pasek**  
Cell: 727. 505. 8857  
pasekd@yahoo.com

 7605 Cita Lane #101, New Port Richey, FL 34653

---

MARTA'S LIVING CARE SERVICE

24 y. experience

tel. 908 – 433 – 0188

e-mail: martafl96@hotmail.com

Cutting Edge Hair Salon

38854 US Hwy 19 N, Tarpon Springs, FL 34689

727. 277. 1346

ścięcia, kolory, pasemka  
balayage, keratyny  
przełużnie włosów  
upięcia na specjalne okazje

Fryzjerka  
MAGDA

10% off \*jednorazowo

## **POLSKIE CENTRUM** im. Jana Pawła II



1521 Saturn Ave, Clearwater, FL 33755  
**tel. (727) 298 - 8609**  
e-mail: polcenterbiuro@gmail.com

### Godziny otwarcia biura:

- Środa & Czwartek: 11:00 - 16:00
- Piątek: 12:00 - 17:00
- Sobota: 11:00 - 16:00

## **PINNACLE ACCOUNTING LLC** **BANK I PLANY EMERYTALNE**

1013 Ohio Ave, Palm Harbor, FL 34683

- Rozliczanie podatków (95\$ and up) ● Księgowość
- Konsultacje ● Notariusz Publiczny
- Pomoc w wypełnianiu form emigracyjnych

Kontakt: **ANETA GAWLE**

e-mail: patax95@gmail.com

Tel; 727. 773. 1040

Fax; 727. 773.

## **Residential Cleaning Service**



Zatrudnię Panie  
w firmie sprzątającej  
dostępne benefity.

**727. 686. 4388**

## Potrzebna kobieta do pracy

w serwisie sprzątającym  
\* Samochód  
Niekonieczny!

**727 - 647 - 7457**



## Polonia, Inc.

727 - 522 - 1942  
4350, 16-th Str. N., St. Petersburg, FL 33703

Anna Slavov  
President

## EUROPEAN GOODIES, INC.

116 N. Main Ave, Clearwater, FL 33765

Tel: 727- 526 - 1118

*Zapraszają na wyroby masarskie*

Tues. - Fri.: 9 AM - 6 PM  
Sat.: 9 AM - 4 PM

*Właściciele; Bernarda & Michał Przywalny*



unipol@tampabay.rr.com

tel./fax; (727) 526-5979

## **UNIPOL TRAVEL**

OFERUJEMY: 4616, 49<sup>th</sup> Str. N., St. Pete., FL 33709

Bilety Lotnicze do Europy  
Zdjęcia Paszportowe  
Wysyłkę Paczek i Pieniądzy  
Usługi Notarialne

**Biuro czynne od**  
**Wtorku-Piątku**  
**10 AM - 5 PM**

**Zapraszają: Mariola & Mark Nowakowski**

## **UBEZPIECZENIA**

**SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES**

**BANK I PLANY EMERYTALNE**

**MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO**

*Licencjowany Agent Ubezpieczeniowy*

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777  
email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

tel: 727-397-1495



**Mówimy po polsku** fax: 727-393-0938

## KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq. & Ed Kravitz, Esq

- Wypadki samochodowe
- Błędy lekarskie

tel: 888. 554. 9998

[Jovita@KravitzGroup.com](mailto:Jovita@KravitzGroup.com)

*Adwokat mówi po Polsku* Zapraszamy do naszych biur:  
Clearwater \* St. Petersburg \* Ft. Lauderdale \* Boston-MA



**OGŁOSZENIA**  
w Biuletynie Parafialnym przyjmuje

**Kancelaria: 727. 823. 6997**

lub

redaktor i grafik

**Urszula Górecki**

**727. 638. 6865**

Email: [urszula89@msn.com](mailto:urszula89@msn.com)

## KANCELARIA \* Polish \* BIURO PRAWNE

2474 Sunset Point Dr., Clearwater, Fl 33765



\*Emerytury w Polsce \*Pełnomocnictwa  
\*Prawo polskie-sprawy  
prowadzone w Pl. \*Notary Public  
Cell 727. 580. 7972  
F. 727. 726. 7088

E-mail: [officelawfl@gmail.com](mailto:officelawfl@gmail.com)

**Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala**

*M & W*  
*European Deli*

2676 Bay Shore Blvd, Suite L, Dunedin, Fl 34698

**Open: Tuesday - Saturday 10 am - 6 pm**

tel: (727) 738 - 0679 fax: (727) 734 - 1197

ZAPRASZAJĄ Małgorzata i Wacław Kamińscy

▪ Ubezpieczenia życia, domów i samochodów ▪

**Krystyna**  
**Zakrzewski** 

tel.: 727. 789. 7850  
wewn. 2265

[kzakrzewski@aaasouth.com](mailto:kzakrzewski@aaasouth.com)  
32050 US 19 N.  
Palm Harbor, Fl. 34684



**CHARLES**  
**RUTENBERG**  
*The Standard of Excellence*

**AGNES BAK**

Realtor

**Cell: 813. 299. 7854**

E-mail

[realtoragnesbak@gmail.com](mailto:realtoragnesbak@gmail.com)



**Magdalena Smyl**

*Licensed Insurance Agent*

**Tel. 863-940-1161**

Ubezpieczenia zdrowotne  
i na życie na terenie Florydy

\*Mówię po polsku \*Dojazd gratis

**Health | Life | Medicare**

health  
markets

**BERKSHIRE**  
**HATHAWAY**

**GRACE RUDAWSKI**

Realtor/Certified Seniors Advisor

**Florida Properties Group**

301 Woodlands Pkwy, Suite 1  
Oldsmar, Fl 34677



SL3415515

**Cell: 727. 249. 4490**

[Grace@RealtorGrace.com](mailto:Grace@RealtorGrace.com)